



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2006 Rhif 2986 (Cy.276)

2006 No. 2986 (W.276)

**GOFAL CYMDEITHASOL,
CYMRU**

**SOCIAL CARE,
WALES**

Rheoliadau Plant (Llety Diogel)
(Diwygio) (Cymru)
2006

The Children (Secure
Accommodation) (Amendment)
(Wales) Regulations 2006

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Plant (Llety Diogel) 1991(1) drwy ddirymu rheoliad 3 o'r Rheoliadau hynny i'r graddau y mae'n gymwys o ran Cymru. Mae'r rheoliad hwn yn darparu nad yw llety mewn cartref plant yng Nghymru i'w ddefnyddio fel llety diogel oni bai ei fod wedi ei gymeradwyo gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ar gyfer defnydd o'r fath. Trosglwyddwyd y swyddogaeth o gymeradwyo llety diogel i blant, sy'n arferadwy gan yr Ysgrifennydd Gwladol, i Gynulliad Cenedlaethol Cymru ym 1999(2).

These Regulations amend the Children (Secure Accommodation) Regulations 1991(1) by revoking regulation 3 of those Regulations so far as it applies in Wales. This regulation provides that accommodation in a children's home in Wales is not to be used as secure accommodation unless it has been approved by the National Assembly for Wales for such use. The function of approving children's secure accommodation is exercisable by the Secretary of State and was transferred to the National Assembly for Wales in 1999(2).

(1) 1991/1505.

(2) Trosglwyddwyd y swyddogaeth gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(1) 1991/1505

(2) The function was transferred by the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

2006 Rhif 2986 (Cy.276)

2006 No. 2986 (W.276)

**GOFAL CYMDEITHASOL,
CYMRU****SOCIAL CARE,
WALES**Rheoliadau Plant (Llety Diogel)
(Diwygio) (Cymru)
2006The Children (Secure
Accommodation) (Amendment)
(Wales) Regulations 2006*Wedi'u gwneud* 14 Tachwedd 2006
Yn dod i rym 16 Tachwedd 2006*Made* 14 November 2006
Coming into force 16 November 2006

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 25(7), 104(1), a (4) o Ddeddf Plant 1989(1) a pharagraffau 4(1)(a) o Atodlen 4, 7(1)(a) a (4) o Atodlen 5, a 10(1)(a) o Atodlen 6 i'r Ddeddf honno a phob pŵer arall sy'n ei alluogi i wneud hynny, drwy hyn yn gwneud y rheoliadau canlynol:

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred upon it by sections 25 (7), 104(1) and (4), paragraphs 4(1)(a) of Schedule 4, 7(1)(a) and (4) of Schedule 5, and 10(1)(a) of Schedule 6 to the Children Act 1989(1) and of all other powers enabling it to do so, hereby makes the following regulations:

Enwi, cychwyn a chymhwysio

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Plant (Llety Diogel) (Diwygio) (Cymru) 2006 a byddant yn dod i rym ar 16 Tachwedd 2006.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

Title, commencement and application

1.-(1) The title of these Regulations is the Children (Secure Accommodation) (Amendment) (Wales) Regulations 2006 and they will come into force on 16 November 2006.

(2) These Regulations apply in relation to Wales.

Diwygio

2. Mae Rheoliad 3 o Reoliadau Plant (Llety Diogel) 1991(2) (Cymeradwyaeth gan yr Ysgrifennydd Gwladol o lety diogel mewn cartref plant) wedi'i ddirymu.

Maer'r pwerau'n arferadwy gan yr Ysgrifennydd Gwladol. Mewn perthynas a Chymru, trosglwyddwyd y swyddogaethau i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Erthygl 2 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672) a'r cyfeiriad at Ddeddf 1989 yn Atodlen 1 iddo.

Amendment

2. Regulation (3) of the Children (Secure Accommodation) Regulations 1991(2) (Approval by Secretary of State of secure accommodation in a children's home) is revoked.

The powers are exercisable by the Secretary of State. In relation to Wales the functions are transferred to the National Assembly for Wales by Article 2 of, and the entry for the 1989 Act in Schedule 1, to the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(1) p.41. Mae'r pwerau'n arferadwy gan yr Ysgrifennydd Gwladol. Mewn perthynas â Chymru trosglwyddwyd y swyddogaethau i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Erthygl 2 o Orchymyn Cynulliad, Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672) a'r cyfeiriad at Ddeddf 1989 yn Atodlen 1 iddo.

(2) 1991/1505.

(1) c.41. The powers are exercisable by the Secretary of State. In relation to Wales the functions are transferred to the National Assembly for Wales by Article 2 of, and the entry for the 1989 Act in Schedule 1, to the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(2) 1991/1505.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(1)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(1)

14 Tachwedd 2006

14 November 2006

D. Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

(1) 1998 p.38.

(1) 1998 c.38.

OFFERYNNAU STATUDOL

2006 Rhif 2986 (Cy.276)

**GOFAL CYMDEITHASOL,
CYMRU**

Rheoliadau Plant (Llety Diogel)
(Diwygio) (Cymru)
2006

STATUTORY INSTRUMENTS

2006 No. 2986 (W.276)

**SOCIAL CARE,
WALES**

The Children (Secure
Accommodation) (Amendment)
(Wales) Regulations 2006

© Hawlfraint y Goron 2006

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2006

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£3.00

W422/11/06

ON